
Ordinaziun executiva tar la lescha federala davart victualias ed objects da diever (ordinaziun da victualias)

dals 28-02-1995 (versiun dals 01-01-2011)

sa basond sin l'art. 39 da la lescha federala davart victualias ed objects da diever dals 9 d'october 1992¹⁾

relaschada dal cussegl grond ils 28 da favrer 1995²⁾

1. Organisaziun

Art. 1 Autoritads executivas

¹ Igl è chausa dal chantun d'exequir la controlla da victualias. Las autoritads executivas èn il laboratori chantunal³⁾ e l'uffizi chantunal da veterinari⁴⁾.

Art. 2 Egualitad da las schlattainas

¹ Las indicaziuns davart las persunas, davart las funcziuns e davart las professiuns en questa ordinaziun sa refereschon a domaduas schlattainas, uschenavant ch'i na resulta nagut auter or dal senn da questa ordinaziun.

Art. 3 Laboratori chantunal

¹ Il laboratori chantunal⁵⁾ prenda ed examinescha emprovas. El ademplescha la controlla en il servetsch extern tras ils inspecturs da victualias e tras ils controlladers da victualias.

² Per controllas spezialas sco la controlla da l'aua da baiver e da bulieus po il laboratori chantunal incaricar ulteriurs organs da controlla.

¹⁾ CS [817.0](#)

²⁾ M dals 13 da zercladur 1994, 175; PCG 1994/95, 452 (emprima lectura), 895 (segunda lectura)

³⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁴⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁵⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

* tabellas da las modificaziuns a la fin dal relasch

³ El procura per la scolaziun e per la furmaziun supplementara dals inspecturs da victualias e dals controlladers da victualias.

Art. 4 Uffizi chantunal da veterinari

¹ L'uffizi chantunal da veterinari¹⁾ prenda ed examinescha emprovas. El ademplescha la controlla tras ils inspecturs da charn e tras ils controlladers da charn.

² El procura per la scolaziun e per la furmaziun supplementara dals inspecturs da charn e dals controlladers da charn.

Art. 5 Inspecturs da victualias

¹ Ils inspecturs da victualias suttastattan al laboratori chantunal²⁾.

² Els surveglian l'activitad dals controlladers da victualias. Els als pon dar directivas.

³ Ils inspecturs da victualias pon er far independentamain controllas. En cas difficils sustegnan els ils controlladers da victualias.

Art. 6 Controlladers da victualias

¹ Ils controlladers da victualias suttastattan al laboratori chantunal³⁾.

² Els realiseschan las controllas da victualias en ils manaschis suttamess a la controlla.

³ Senza directivas spezialas ston ils manaschis suttamess a la controlla vegnir inspectads almain ina giada per stagiun, manaschis che lavuran tut l'onn almain duas giadas per onn.

⁴ Il resultat sto vegnir communitgà en scrit als pertutgads.

Art. 7 Indemnisar las emprovas

¹ Sin dumonda indemnescha il chantun emprovas betg contestadas per il pretsch da cumpra, sche quel cuntanscha la valur minimala fixada dal cussegl federal.

² Il dretg d'indemnisaziun scada in onn suenter la retschavida dal rapport da controlla.

Art. 8 Inspecturs / controlladers da charn

¹ L'organisaziun da la controlla da charn vegn reglada en l'ordinaziun chantunala da charn⁴⁾.

Art. 9 Taxas

¹ La regenza fixescha la tariffa da taxas entaifer il rom relaschà dal cussegl federal.

¹⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

²⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

³⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁴⁾ correctamain: ordinaziun chantunala davart l'igiene da charn, DG [507.400](#)

² Las taxas tar controllas dals animals da maz e da la charn sa drizzan tenor l'ordinaziun chantunala da charn²⁾.

Art. 10 Relasch e communicaziuns da disposiziuns

¹ Disposiziuns en il senn da la lescha da victualias vegnan relaschadas dal laboratori chantunal³⁾ e da l'uffizi chantunal da veterinari⁴⁾. Ellas ston vegnir communitgadas a l'autorità locala da sanadad.

2. Cumpetenzza

Art. 11 Laboratori chantunal

¹ Il laboratori chantunal⁵⁾ è cumpetent per l'execuziun da la lescha da victualias, uschenavant che la cumpetenzza na tutga betg – sin basa da la lescha da victualias u da questa ordinaziun – a l'uffizi chantunal da veterinari⁶⁾.

Art. 12 Uffizi chantunal da veterinari

¹ L'uffizi chantunal da veterinari⁷⁾ è cumpetent per:

- a) survegliar la producziun d'animals;
- b) conceder la permissiun da manaschi da stabiliments da maz;
- c) far controllas generalas dals stabiliments da maz;
- d) examinar la controlla dals animals da maz e da la charn suenter la meztga;
- e) controllar manaschis che staglian animals e ch'elavuran charn.

² Il laboratori chantunal⁸⁾ e l'uffizi chantunal da veterinari fan ina glista dals manaschis che staglian animals e ch'elavuran charn che ston vegnir controllads da l'uffizi chantunal da veterinari.

Art. 13 * ...

Art. 14 * ...

²⁾ correctamain: ordinaziun chantunala davart l'igiene da charn, DG [507.400](#)

³⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁴⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁵⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁶⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁷⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

⁸⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

3. Procedura penala *

Art. 15 Persecuziun penala

¹ Ils organs da la controlla da victualias han la funcziun da funcziunaris da la polizia giudiziala.

Art. 16 Cumpetenza en cas da multas

¹ Las multas vegnan relaschadas dal departament cumpetent.

² Per la procedura valan las disposiziuns concernent la procedura penala davant autoritads administrativas. *

Art. 17 Sentenzias penalas

¹ Las dretgiras han da trametter las sentenzias concernent cuntravenziuns cunter la legislaziun da victualias al laboratori chantunal¹⁾ resp. a l'uffizi chantunal da veterinari²⁾.

4. Disposiziuns finalas *

Art. 18 Disposiziuns executivas

¹ La regenza relascha las disposiziuns executivas necessarias.

Art. 19 Aboliziun da relaschs

¹ Cun l'entrada en vigur da l'ordinaziun vegnan abolids tut ils relaschs che stattan en cuntradicziun cun ella, spezialmain l'ordinaziun chantunala da victualias dals 30 da matg 1941³⁾, l'ordinaziun davart il commerzi cun bulieus mangiabels dals 30 da matg 1934⁴⁾ sco er l'artitgel 9 alinea 2 cifra 1 da l'ordinaziun davart la procedura penala administrativa dals 28 da matg 1975⁵⁾.

Art. 20 Entrada en vigur

¹ La regenza fixescha il termin da l'entrada en vigur da questa ordinaziun.⁶⁾

¹⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

²⁾ ussa uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals

³⁾ CR 932; CUL 1958, 196

⁴⁾ vDG 945

⁵⁾ DG [350.490](#)

⁶⁾ messa en vigur cun CR dals 12 da mars 1996 per il 1. da fanadur 1996

Tabella da las modificaziuns - tenor conclus

Conclus	Entrada en vigor	Element	Modificaziun	Publicaziun en la CUL
28-02-1995	01-07-1996	relasch	emprima versiun	-
31-08-2006	01-01-2007	Art. 13	aboliziun	2006, 5018
31-08-2006	01-01-2007	Art. 14	aboliziun	2006, 5018
31-08-2006	01-01-2007	Titel 3.	midada	2006, 5018
31-08-2006	01-01-2007	Titel 4.	midada	2006, 5018
16-06-2010	01-01-2011	Art. 16 al. 2	midada	2010, 4806

Tabella da las modificaziuns - tenor element

Element	Conclus	Entrada en vigor	Modificaziun	Publicaziun en la CUL
relasch	28-02-1995	01-07-1996	emprima versiun	-
Art. 13	31-08-2006	01-01-2007	aboliziun	2006, 5018
Art. 14	31-08-2006	01-01-2007	aboliziun	2006, 5018
Titel 3.	31-08-2006	01-01-2007	midada	2006, 5018
Art. 16 al. 2	16-06-2010	01-01-2011	midada	2010, 4806
Titel 4.	31-08-2006	01-01-2007	midada	2006, 5018